My Debt

Valeria Ruiz

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.humboldt.edu/courageouscuentos

Part of the Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons, Chicana/o Studies Commons, Civic and Community Engagement Commons, Community-Based Learning Commons, Creative Writing Commons, Curriculum and Instruction Commons, Domestic and Intimate Partner Violence Commons, Educational Sociology Commons, Ethnic Studies Commons, Feminist, Gender, and Sexuality Studies Commons, Gender and Sexuality Commons, History Commons, Inequality and Stratification Commons, Latin American Languages and Societies Commons, Latina/o Studies Commons, Modern Literature Commons, Politics and Social Change Commons, Race and Ethnicity Commons, Reading and Language Commons, and the Theory, Knowledge and Science Commons

Recommended Citation

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial 4.0 License
© 2016 Department of Critical Race, Gender & Sexuality Studies (CRGS) at Humboldt State University. This Counternarratives and Reflections is brought to you for free and open access by the Journals at Digital Commons @ Cal Poly Humboldt. It has been accepted for inclusion in CouRaGeouS Cuentos: A Journal of Counternarratives by an authorized administrator of Digital Commons @ Cal Poly Humboldt. For more information, please contact kyle.morgan@humboldt.edu.
My Debt
Valeria Ruiz

Oh, how much I want to give back
For this once-in-a-lifetime opportunity
The debt I’m in is infinite
For it seems there’s no way
To pay it back
But I try, I try
But no matter how much I try
I’ll still be in debt
To this life
The life
my mother has given
to me.

Mi deuda

Oh, cuánto quiero devolver
Por esta oportunidad única en la vida
La deuda que tengo es infinita
Parece que no hay manera alguna
De pagarla de vuelta
Pero intento e intento
Pero nunca es suficiente mi esfuerzo
Seguiré en deuda
Con esta vida
Que mi madre me dio.